

ХАЧАПУРИ / Khachapuri / 奶酪饼



ХАЧАПУРИ
ЦАРСКИЕ

The Royal Khachapuri
沙皇的奶酪饼

610₽
600гр



КУБДАРИ

сванский мясной пирог

Kubdari [Svan meat pie]
肉馅大考并

550₽
500гр



ПЕНОВАНИ

из слоеного теста с сыром сулугуни

Penovany [made of puff pastry with sulguni cheese]
干酪千层糕

350₽
300гр



ХАЧАПУРИ ПО-ГУРИЙСКИ

с сыром и вареными яйцами

Khachapuri in Gurian style [with cheese
and boiled eggs inside looks like a calzone]
格鲁吉亚的奶酪饼饼（Gurian 式）
煮鸡蛋的奶酪饼有干酪

350₽
300гр



ХАЧАПУРИ ПО-АДЖАРСКИ-
ЛОБИАНИ

с красной фасолью и перцем

Khachapuri in an Adjarian-Lobiani style [Khachapuri
in a form of a boat with a red beans and peppers above it]
小船形的奶酪饼有红花菜都也胡椒

320₽
350гр



ХАЧАПУРИ АЧМА

слоеный пирог с сыром

Achma [layer-cake with cheese]
奶酪酥饼

500₽
400гр



**ХАЧАПУРИ
ПО-МЕГРЕЛЬСКИ** 500₽
500гр

Khachapuri in a Megrelian style
格鲁吉亚的奶酪饼
(Megrelian 式)



**ХАЧАПУРИ
ПО-ИМЕРЕТИНСКИ** 450₽
500гр

Khachapuri in an Imeretian style
格鲁吉亚的奶酪饼
(Imeretian 式)



ЛОБИАНИ 450₽
500гр

Lobiani (bean-filled bread)
逗考并



**ХАЧАПУРИ
ПО-АДЖАРСКИ XXL** 500₽
500гр

Khachapuri in an Ajarian XXL
格鲁吉亚的奶酪饼
(Ajarian 式) XXL

**ХАЧАПУРИ
- С ЗЕЛЕНЬЮ
- СО ШПИНАТОМ И СЫРОМ** 450₽
500гр

Khachapuri with green herb
香草奶酪饼
Khachapuri with spinach and cheese
菠菜、干酪的奶酪饼



**ХАЧАПУРИ ПО-АДЖАРСКИ
с сыром и яйцом** 400₽
300гр

Khachapuri in an Adjarian style
格鲁吉亚的奶酪饼 (Adjarian 式)



МАЦОНИ 250₽
150гр

gruzinskiy jogurt
Matzoon (fermented Georgian milk, similar to yogurt)
格鲁吉亚的酸奶



ЛАВАШ 80₽
150гр

Lavash (Georgian bread)
格鲁吉亚的面包



ХОЛОДНЫЕ ЗАКУСКИ / cold dishes / 凉菜



АССОРТИ
ДОМАШНИХ СЫРОВ 550₽
Home-made cheeses platter
自制奶酪拼盘



ПХАЛИ ИЗ СТРУЧКОВОЙ ФАСОЛИ 450₽
Pkhali green beans [chopped green beans with ground walnut, adjika and cilantro]
Pkhal'i 甜菜 [这个菜有切碎的青豆、磨好的核桃、阿吉卡也有香菜]



ПХАЛИ ИЗ СВЕКЛЫ 450₽
Pkhali beet [chopped chipped beets with ground walnut, adjika and cilantro]
Pkhal'i 甜菜 [这个菜有切碎的青豆、磨好的核桃、阿吉卡也有香菜]



ПХАЛИ ИЗ ШПИНАТА 450₽
Spinach Pkhali
Pkhal'i 菠菜



ПХАЛИ АССОРТИ 650₽
Ассорти из шпината, зеленой фасоли и свеклы с грецким орехом, кинзой и аджикой
Pkhal'i "Made dish" [spinach with ground walnuts, green beans, beets]
Pkhal'i [这个菜有菠菜、核桃、绿豆、甜菜]



АССОРТИ ИЗ ЗЕЛЕНИ 320₽
Assorted vegetables and greens 100 гр
什锦蔬菜



ОВОЩНАЯ ТАРЕЛКА 470₽
Vegetables 300 гр
蔬菜



КАПУСТА ПО-ГРУЗИНСКИ 200₽
Eggplant roll in Georgian style 150 гр
格鲁吉亚的茄子卷



АССОРТИ СОЛЕНИЙ 350₽
капуста по-грузински, перец, маринованные огурцы, черемша, чеснок
Pickles (Saltings)
酱菜



РУЛЕТ ИЗ БАКЛАЖАН ПО-ГРУЗИНСКИ 450₽
Cabbage in Georgian style 200 гр
格鲁吉亚风格的白菜



БАКЛАЖАНЫ В ЧЕСНОЧНОМ СОУСЕ 300₽
Eggplants with garlic 150 гр
凉拌茄蒜蓉酱



ГЕБЖАЛИЯ 450₽
рулеты из домашнего грузинского сыра и мяты под соусом мацони
Gebzhaliya (Georgian home-made cheese roll with mint and matzoon souce)
格鲁吉亚的干酪含matzoon调味汁)



МЯСНОЕ АССОРТИ

Куриный рулет, буженина, язык.
Подается с хреном

Assorted meat

肉什锦

550₽

牛肉 300гр



САЦИВИ

Кусочки куриного мяса
в ореховом соусе с грузинскими специями

Satsivi (tender chicken pieces in walnut sauce)

Satsivi (这式鸡块在核桃酱)

550₽

鸡肉 250 гр



ОТВАРНОЙ ГОВЯЖИЙ ЯЗЫК

Boiled beef tongue

煮牛舌

390₽

牛肉 150 гр



ФОРЕЛЬ СЛАБОЙ СОЛИ

Light salted trout

淡盐渍鳟鱼

650₽

鱼 150 гр



СЕЛЬДЬ С ОТВАРНЫМ КАРТОФЕЛЕМ

Boiled potatoes with herring

鲱鱼和煮的土豆

290₽

鱼 100 гр



САЛАТЫ / salads / 沙拉



САЛАТ ПО-ГРУЗИНСКИ

370₽

Огурцы, томаты, красный лук, зелень, острый перец, грецкий орех с уксусной заправкой

200 гр

Georgian Salad (cucumbers, tomatoes, onion, green vegetables, hot pepper, walnut, with diluted vinegar)

格鲁吉亚的沙拉 [黄瓜, 西红柿, 洋葱, 绿色蔬菜, 辣椒, 核桃, 稀释的醋]



САЛАТ «ГРЕЧЕСКИЙ»

370₽

200 гр

Огурцы, томаты, красный лук, салат Лоло Бионда, оливковое масло, сыр Фета, бальзамический соус

Greek salad

希腊沙拉



ПРОСТОЙ САЛАТ ИЗ БАКЛАЖАНОВ

470₽

200 гр

Баклажаны, лук, помидоры, чеснок, сахар, укроп, петрушка, соль, черный перец, растительное масло

Salad with eggplants (Eggplants, onion, tomatoes, garlic, sugar, dill, fennel, salt, black pepper, vegetable oil)

茄子沙拉 [茄子, 洋葱, 西红柿, 蒜, 糖, 茴香, 香菜, 盐, 黑胡椒, 植物油]



САЛАТ САНКТ-ПЕТЕРБУРГ

350₽

200 гр

отварной говяжий язык, отварная куриная грудка, малосольные и свежие огурцы, сметана и майонез

St. Petersburg Salad (boiled beef tongue, boiled breast of chicken, mild-cured cucumbers, fresh cucumber, sour cream, mayonnaise)

圣彼得堡沙拉 [煮熟的牛舌、煮熟的鸡胸肉、拍黄瓜、新鲜黄瓜、酸奶油、蛋黄酱]



САЛАТ «ЦЕЗАРЬ» С КУРИЦЕЙ

Куриное филе, микс салатов Айсберг и Ромейн, сухарики с Пармезаном, помидоры черри, соус «Цезарь» с анчоусами

Caesar salad with chicken

有鸡肉的凯撒沙拉

350₽

200 гр



САЛАТ АРГО

филе курицы, жареные шампиньоны, маринованный лук, грецкий орех, грузинские ароматные приправы, жареный болгарский перец

Salad "Argo" [chicken fillet, fried mushrooms, pickled onions, walnut, Georgian condiments, roasted bell pepper]

"Argo" 沙拉 (鸡胸肉、煎的蘑菇、腌洋葱、核桃、格鲁吉亚的调味品、烤甜椒)

350₽

200 гр

САЛАТ С КУРИЦЕЙ И МАЦОНИ

орехи, шпинат, базилик, мацони, куриная грудка, сахар, корица, сметана

Salad with chicken and matsoni [Nuts, spinach, basil, matsoni, chicken breast, sugar, cinnamon, sour-cream]

雞肉酸奶沙拉 [堅果, 菠菜, 羅勒, 酸奶, 雞胸肉, 糖, 肉桂, 酸奶油]

350₽

200 гр



САЛАТ ЗАБИВАКА

обжаренная куриная грудка с овощами, заправленная сливочно-соевым соусом

Salad "Zabivaka" [fried chicken breast with vegetables and creamy soy sauce]

"Zabivaka" 沙拉 (炸鸡胸和蔬菜和奶油酱油)

350₽

200 гр



СУПЫ / soups / 汤



СУП «ХАШЛАМА»

Легкий суп из говядины

Hashlama [beef broth]

Hashlama (牛肉汤)

400₽

300 гр

ХАРЧО ИЗ БАРАНИНЫ

410₽

300 гр

Kharcho [mutton]

卡爾喬 (羊肉)

ХАРЧО ИЗ ГОВЯДИНЫ

370₽

300 гр

Oстрый суп из мяса, с рисом, помидорами, чесноком, специями и перцем чили

Kharcho [beef] (it's a traditional Georgian soup with beef, rice, cherry plum, chopped walnut, garlic, spices. This is very thick and delicious dish)

卡爾喬 [牛肉] 这是格鲁吉亚传统的菜包括牛肉、米饭、樱桃李、切碎的核桃、大蒜、香料



СУП «ЧАНАХИ»

Суп из баранины с картофелем, баклажанами, чесноком, зеленью и луком

Chanakhi [stewed mutton in a pot with beef broth and vegetables]

Chanakhi (炖羊肉同蔬菜在锅中)

490₽

300 гр

УХА ПО-ЦАРСКИ

450₽

300 гр

Форель, судак, морковь, лавровый лист, сливки, лимон, красная икра

Ukha [Traditional Russian fish soup]

烏哈湯 (这式俄罗斯传统的鱼菜)



ДОМАШНИЙ СУП

320₽

300 гр

Home-made soup

家常汤

ГОРЯЧИЕ ЗАКУСКИ / hot starters / 热菜



ХАРЧО 550₽

ПО-МЕГРЕЛЬСКИ 🐄 330 гр

Тушеная телятина в соусе из фундука, с аджикой

Kharcho in Megrelian style with stewed veal in hazelnut sauce with Ajika

炖牛犊肉 的卡爾喬汤和香辣酱



СЫР СУЛУГУНИ 420₽

ЖАРЕННЫЙ С ТОМАТАМИ

Fried Sulguni cheese with tomatoes

煎的苏尔古尼和西红柿



ЭЛАРДЖИ

500₽

-pane 300/150 гр

Кукурузная каша, сваренная с сыром Сулугуни, подается с Мацони

Corn porridge with sulguni cheese served with Matzoon (fermented milk product)

玉米的饭和苏尔古尼干酪和酸牛奶



ЧВИШТАРИ С МАЦОНИ 390₽

Chvishtari corn tortillas with sulguni cheese

200/150 гр

玉米的油饼和苏尔古尼干酪



АДЖАПСАНДАЛ

470₽

-pane 200 гр

Мекс овощей: баклажаны, помидоры, лук репчатый, чеснок и болгарский перец тушеные в собственном соку

Ajapsandali [Georgian vegetable stew served both hot and cold]

Ajapsandali (这是格鲁吉亚炖的蔬菜, 这道菜既热又冷端上)



МАМАЛЫГА

450₽

Кукурузная каша, подается с копченым сыром

Mămăligă (Hominy) with smoked cheese porridge

made out of yellow maize flour

猪肉玉米粥和熏干酪

-pane 300/60 гр

ДОЛМА СО СВИНИНОЙ И ГОВЯДИНОЙ 460₽

виноградные листья, фаршированные мясом и рисом 200 гр

Dolma (pork – beef) [it's a stuffed vegetable dish consisting of grape or cabbage leaves, rice, also may contain boiled minced meat]

Dolma (猪肉 - 牛肉) 它是葡萄或者卷心菜的叶子
包含白饭也可能含有煮熟的碎肉

ДОЛМА С БАРАНИНОЙ

Dolma (mutton)

Dolma (羊肉)

510₽

200 гр



ШАМПИНЬОНЫ С СЫРОМ 450₽

Champignons with cheese

伞菌属与奶酪

250 гр



ГРЕНКИ С ЧЕСНОКОМ 200₽

Toasts with garlic 大蒜的油炸面包片

200₽

150 гр

ГРЕНКИ С СЫРОМ 250₽

Toasts with cheese 干酪的油炸面包片

250₽

150 гр



ЛОБИО ПО-МЕГРЕЛЬСКИ С КАПУСТОЙ 320₽

Красная фасоль с аджикой, кинзой и специями

Lobio in Megrelian style [grated red beans with adjika, cilantro and spices]

罗比奥Megrelian风 [阿吉卡与磨碎的红豆、
胡荽叶和香料]

320₽

200 гр



ГОРЯЧИЕ БЛЮДА/main hot dishes/主要热菜



ОДЖАХУРИ ИЗ СВИНИНЫ

Обжаренная свинина с добавлением картофеля, свежих томатов, зелени, специй

Pork Ojahuri [roast pork, potatoes, tomatoes, vegetables, spices]
Ojahuri (猪肉) 煎的猪肉、土豆、番茄、香菜、香料

530₽

hog 300 гр



ЧАШУШУЛИ

Телятина в томатном соусе со специями и луком

Chashushuli veal in tomato sauce with onion and spices
蕃茄酱做的牛犊肉和葱头、香

550₽

cow 300 гр

ОДЖАХУРИ ИЗ БАРАНИНЫ

Mutton ojahuri [roast mutton, potatoes, tomatoes, vegetables, spices]

Ojahuri (羊肉) 煎的羊肉、土豆、番茄、香菜、香料

590₽

sheep 300 гр



СОЛЯНКА ПО-ГРУЗИНСКИ

обжаренные кусочки свиной шеи с луком, аджикой и томатами

Georgian solyanka [roast pork neck, onion, spices, adjika, tomatoes]

雜拌湯 (烤猪肉脖子、洋葱、香料、阿吉卡、西红柿)

480₽

pig 300 гр



ЧАХОХБИЛИ

нежные кусочки куриного бедра, обжаренные с луком и пряными специями

Chakhabili [fried chicken thigh flavoured with onion and spices]

查科比利 (煎的鸡大腿、洋葱、作料)

450₽

chicken 250 гр



ЧКМЕРУЛИ

кусочки запеченной курицы в чесночном соусе

Chkemuruuli [Chicken tabaka] pan-grilled chicken flavoured with garlic sauce

Chkemuruuli (用大蒜调味的砂锅鸡)

450₽

chicken 250 гр



КУЧМАЧИ

нежные телячьи потроха, с грузинскими специями, ароматными травами и гранатом

Kuchmachi [a dish of veal livers with spices]

Kuchmachi (这个菜有牛犊肉的内脏和作料)

650₽

cow 300 гр



ХИНКАЛИ ИЗ БАРАНИНЫ 350₽

Khinkali [mutton]

卡里餃（羊肉）

4шт.

ХИНКАЛИ ИЗ ГОВЯДИНЫ И СВИНИНЫ 320₽

Khinkali [pork - beef] [Georgian dumplings

with pork or beef]

卡里餃（猪肉 - 羊肉）格鲁吉亚的饺子

4шт.

ХИНКАЛИ ИЗ СЫРА 300₽

Khinkali [cheese]

卡里餃（奶酪）

4шт.

ХИНКАЛИ ИЗ ГРИБОВ 300₽

Khinkali [mushroom]

卡里餃（蘑菇）

4шт.



ЧАКАПУЛИ ИЗ БАРАНИНЫ 600₽

*баранина тушеная в сливочном соусе
с вином и специями*

300 гр

Mutton Chakapuli [a Georgian mutton

stew with cream sauce, wine and spices]

Chakapuli（羊肉）格鲁吉亚羊肉炖奶油酱、
葡萄酒和香料



ЦЫПЛЕНOK ТАБАКА 720₽

Chicken tabaka

烤雏鸡

300 гр



МАДАМ БЕЛЛА 670₽

*куриное мясо, картофель, грибы,
болгарский перец, заправлены сливочным соусом
с кинзой и помидорами*

500 гр

**Madam Bella [chicken meat, potato, mushrooms,
bell pepper, cream sauce with cilantro
and tomatoes]**

贝拉夫人[鸡肉, 马铃薯, 蘑菇, 甜椒, 奶油酱,
香菜和西红柿]



ПИРОСМАНИ

курица с грибами, заправленная сметаной и грузинскими специями

Pirosmani [fried chicken with mushrooms, spices and sour cream]

Pirosmani (炸鸡配蘑菇、香料和酸奶油)

530₽

300 гр



ТБИЛИСИО

курица/свинина с грибами, заправленная сыром, сметаной и грузинскими специями

Tbilisio [chicken/pork with cheese, sour cream, mushrooms and spices]

Tbilisio (鸡/猪肉和奶酪、酸奶油、蘑菇、调料)

600₽

300 гр

САДЖ ИЗ КУРИЦЫ

Chicken saj-govurma [dish is cooked on a charcoal using flat griddle]

Saj-govurma (鸡) 用木炭著的鸡肉菜

1200/1800₽

500/1200гр

САДЖ ИЗ СВИНИНЫ

Pork saj-govurma

Saj-govurma (猪肉)

1600/2600₽

500/1200гр

САДЖ ИЗ БАРАНИНЫ

Mutton saj-govurma

Saj-govurma (羊肉)

1800/3200₽

500/1200гр

3900₽

1600гр



3400₽

1200 гр



САДЖ АССОРТИ

курица, свинина, баранина

Mutton, Pork and Chicken saj-govurma

Saj-govurma (羊肉,猪肉,鸡肉)

ЛЮЛЯ-КЕБАБ АССОРТИ

лъя из баранины, свинины-говядины, курицы

Mutton, Chicken, Pork or beef Lulya-kebab

Lulya-kebab (鸡肉, 羊肉, 牛肉 - 猪肉)



ГРИЛЬ/grill dishes/ 烧烤肉类

ШАШЛЫК ИЗ СВИНИНЫ

Pork barbecue

猪肉串

590₽

200 гр

ШАШЛЫК ИЗ БАРАНИНЫ НА КОСТИ

Mutton barbecue on bone

羊排骨肉串

750₽

350 гр

ШАШЛЫК ИЗ БАРАНИНЫ

Mutton barbecue

羊肉串

750₽

200 гр

ШАШЛЫК ИЗ ТЕЛЯТИНЫ

Veal barbecue

小牛肉串

690₽

200 гр

ШАШЛЫК ИЗ КУРИНОГО БЕДРА

Chicken thigh barbecue

鸡肉串

550₽

200 гр



ЛЮЛЯ-КЕБАБ ИЗ БАРАНИНЫ

Mutton Lulya-kebab (the type of
kebab cooked on steel skewers)

Lulya-kebab (羊肉)

650₽

200 гр

ЛЮЛЯ-КЕБАБ ИЗ СВИНИНЫ И ГОВЯДИНЫ

Pork or beef Lulya-kebab

Lulya-kebab (牛肉 - 猪肉)

570₽

200 гр

ЛЮЛЯ КЕБАБ КУРИНЫЙ С СЫРОМ

Chicken lyulya-kebab

芝士雞肉串

550₽

200 гр

РЫБНЫЕ БЛЮДА / fish dishes / 鱼菜



ФОРЕЛЬ ПО-ЗУГДИДСКИ
НА ГРИЛЕ 750₽
200 гр

Grilled trout in Zugdidi style
Zugdidi风格的烤鳟鱼



ФОРЕЛЬ ЗАПЕЧЕННАЯ
С ОВОЩАМИ 800₽
300 гр

Trout baked with vegetables
烧鳟鱼与烤蔬菜



СТЕЙК ИЗ ФОРЕЛИ
С ОВОЩАМИ 850₽
300 гр

Steak trout with vegetables
鳟鱼排与蔬菜



СИБАС ЗАПЕЧЕННЫЙ 790₽
250 гр

Baked Seabass
烤鲈鱼

ГАРНИРЫ/side dishes/配菜



КАРТОФЕЛЬ АЙДАХО 250₽
Potato idaho 200 гр
马铃薯爱达荷



КАРТОФЕЛЬ ФРИ 250₽
French fries 200 гр
炸薯条



ОВОЩИ ГРИЛЬ 450₽
Grilled vegetables 250 гр
烤蔬菜



РИС С ОВОЩАМИ 350₽
Rice with vegetables 200 гр
大米与蔬菜

СОУСЫ/sauces/调味汁



ЧЕСНОЧНЫЙ/Garlic Sause / 大蒜酱 80₽

СМЕТАНА/Sour cream / 牛酪 50₽

САЦЕБЕЛИ/Satsebeli / 坚果调味汁 70₽

ТКЕМАЛИ/Tkemali / 特克馬里 100₽

АДЖИКА/Ajika / 阿吉卡 100₽

ДЕСЕРТЫ/desserts/甜点



МЕДОВИК

Honey cake
蜂蜜蛋糕

400₽

200 гр



НАПОЛЕОН

Napoleon cake
拿破仑蛋糕

350₽

200 гр



ГОРЯЧАЯ ПАХЛАВА

Hot baklava
热果仁蜜饼

450₽

300 гр



ПАНАКОТА

Panacota
潘纳库塔

400₽

200 гр



МОРОЖЕНОЕ

Ice cream
冰淇淋

300₽

200 гр



ВИШНЯ В ТЕСТЕ С МОРОЖЕНЫМ

Cherry in the dough with ice cream
樱桃面团与冰淇淋

450₽

250 гр



ГОРЯЧИЕ НАПИТКИ / hot drinks / 热饮

КОФЕ ПО -ВОСТОЧНОМУ / Coffee oriental / 东方咖啡 250₽
подается с водой

ЧАЙ Assam, Эрл грей, Сенча, Жасминовый, Ягодно-травяной 200₽
Tea [assam, earl gray, sencha, jasmine, berry-herbaceous]
茶 [阿萨姆, 伯爵, sencha, 茉莉, 浆果草本] 500 мл



ХОЛОДНЫЕ НАПИТКИ / cold drinks / 冷饮

МОЛОЧНЫЙ КОКТЕЙЛЬ / Milk shake / 奶昔 450₽
300 мл

СОК RICH яблоко, апельсин, вишня 170₽
Juice "Rich" [apple, orange, cherry]
果汁“丰富”（苹果，橘子，樱桃） 200 мл

МОРС клюква, черная смородина / Mors [fruit drink] / 果汁水 150₽
200 мл

МОРС клюква, черная смородина / Mors [fruit drink] / 果汁水 800₽
1000 мл

ЛИМОНАД НАТАХТАРИ дюшес, саперави, тархун, крем-сливки 230₽
Lemonade "Natahtari"
柠檬水“Natahtari” 500 мл

БОРЖОМИ с газом / Borjomi / 博尔若米 230₽
500 мл

БОН АКВА без газа / “Bon Aqua” non-gas water / “Bon Aqua” 非燃气水 150₽
330 мл

КОКА КОЛА/Coca Cola / 可口可乐 170₽
330 мл

КОКА КОЛА ЗЕРО/Coca Cola Zero / 可口可乐零 170₽
330 мл

ПИВО НАТАХТАРИ светлое / Light Beer “Natahtari” 300₽
0,5 л

